

V. Anuncios

A. Contratación del Sector Público

MINISTERIO DE HACIENDA Y FUNCIÓN PÚBLICA

13460 *Anuncio de licitación de: Presidencia de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal. Objeto: Servicio de traducción del castellano al inglés de documentos de carácter técnico de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal. Expediente: PA003/2018.*

1. Entidad adjudicadora: Datos generales y datos para la obtención de la información:
 - a) Organismo: Presidencia de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal.
 - b) Dependencia que tramita el expediente: Presidencia de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal.
 - c) Obtención de documentación e información:
 - 1) Dependencia: Presidencia de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal.
 - 2) Domicilio: José Abascal, 2 - 2.º.
 - 3) Localidad y código postal: Madrid 28003, España.
 - 7) Dirección de Internet del perfil del contratante: <http://contrataciondelestado.es>.
 - 8) Fecha límite de obtención de documentación e información: Hasta las 14:00 horas del 22 de marzo de 2018.
 - d) Número de expediente: PA003/2018.
2. Objeto del contrato:
 - a) Tipo: Servicios.
 - b) Descripción: Servicio de traducción del castellano al inglés de documentos de carácter técnico de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal.
 - d) Lugar de ejecución/entrega:
 - 1) Domicilio: José Abascal, n.º 2 - 2.ª planta (Sede de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal).
 - 2) Localidad y código postal: Madrid 28003, España.
 - e) Plazo de ejecución/entrega: Desde el 18 de mayo de 2018 (12 meses).
 - f) Admisión de prórroga: 12 meses.
 - i) CPV (Referencia de Nomenclatura): 79530000 (Servicios de traducción).
3. Tramitación y procedimiento:
 - a) Tramitación: Ordinaria.
 - b) Procedimiento: Abierto.
 - d) Criterios de adjudicación: Valoración del precio (oferta económica), PRIMERA FASE: La valoración de la primera fase se realizará tras la apertura de los sobres n.º 2 de los licitadores, que deben contener los 5 trabajos de traducción realizados por la persona que se adscribirá a la ejecución del contrato, conforme a lo indicado en la cláusula 17. Esta primera fase se valorará con un máximo de 20 puntos con arreglo a la siguiente distribución: Fidelidad de las traducciones. Hasta 7,5 puntos Comprensión de los trabajos presentados. Hasta 12,5 puntos y SEGUNDA FASE: La segunda fase consistirá en la realización por la persona que se adscribirá a la ejecución del contrato, a continuación del acto público de apertura de los sobres n.º 2 de los licitadores, de un ejercicio que consistirá en la traducción in situ, en las

dependencias de la AIReF, de dos textos aportados por la Mesa de contratación, en un plazo máximo de dos horas. Esta segunda fase se valorará con un máximo de 25 puntos con arreglo a la siguiente distribución: Fidelidad de las traducciones. Hasta 10 puntos. Comprensión de los trabajos. Hasta 15 puntos.

4. Valor estimado del contrato: 73.920,00 euros.
5. Presupuesto base de licitación:
 - a) Importe neto: 36.960,00 euros. Importe total: 44.721,60 euros.
6. Garantías exigidas. Definitiva (%): 5.
7. Requisitos específicos del contratista:
 - b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Solvencia económica y financiera: Cifra anual de negocio (El volumen anual de negocios en el ámbito de actividades correspondientes al objeto del contrato, referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos concluidos, deberá ser, al menos, igual o superior a 73.920,00 euros (IVA excluido)). Solvencia técnica y profesional: Trabajos realizados (En los tres últimos ejercicios, el licitador deberá haber realizado, al menos, 10 trabajos con una dimensión mínima de 1.000 palabras cada uno, de traducción del castellano al inglés de documentos económicos relacionados con la estabilidad presupuestaria, la sostenibilidad financiera y la macroeconomía, y especialmente, sobre política fiscal, deuda pública, modelos econométricos y estadísticos o materias similares en el ámbito de las finanzas públicas).
 - c) Otros requisitos específicos: Capacidad de obrar; No prohibición para contratar; No estar incurso en incompatibilidades; cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social; cumplimiento con las obligaciones tributarias.
8. Presentación de ofertas o de solicitudes de participación:
 - a) Fecha límite de presentación: Hasta las 14:00 horas del 23 de marzo de 2018.
 - b) Modalidad de presentación: Manual.
 - c) Lugar de presentación:
 - 1) Dependencia: Presidencia de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal.
 - 2) Domicilio: José Abascal, 2 - 2.º.
 - 3) Localidad y código postal: Madrid 28003, España.
 - e) Admisión de variantes: No.
9. Apertura de Ofertas:
 - a) Descripción: Apertura sobre administrativa, Apertura sobre oferta económica y Apertura sobre oferta técnica.
 - b) Dirección: José Abascal, 2 - 2.ª planta (Sala de reuniones de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal) y José Abascal, n.º 2 - 2.ª planta (Sala de reuniones de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal).
 - c) Localidad y código postal: Madrid 28003, España y Madrid 28003, España.
 - d) Fecha y hora: 28 de marzo de 2018 a las 11:30 (Calificación documentación administrativa), 19 de abril de 2018 a las 12:30 (Apertura sobre criterios valorables mediante fórmulas) y 5 de abril de 2018 a las 09:30 (Valoración criterios no valorables mediante fórmulas).

Madrid, 1 de marzo de 2018.- El Presidente de la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal.

ID: A180014826-1